



DISCIPLINE GRID

1. Programme:

1.1.	CAROL DAVILA UNIVERSITY OF MEDICINE AND PHARMACY BUCHAREST						
1.2.	FACULTY OF MEDICINE / PRECLINICAL DEPARTMENT 3 – COMPLEMENTARY SCIENCES						
1.3.	Division: FOREIGN LANGUAGES						
1.4.	Study domain: Healthcare – regulated sector within the EU						
1.5.	Study level: BACHELOR’S DEGREE						
1.6.	Study programme: DENTAL MEDICINE IN ENGLISH						

2. Discipline:

2.1.	Discipline name: ELEMENTS OF COMMUNICATION IN ROMANIAN - BEGINNER LEVEL						
2.2.	Location: The Faculty of Medicine						
2.3.	Lectures tenure: Assoc. Prof. Cristina Veronica Andreeescu, Ph.D.						
2.4.	Practical classes tenure: Prof. Roxana Corina Sfetea, Ph.D., Assoc. Prof. Cristina Veronica Andreeescu, Ph.D.						
2.5. Study year	I	2.6. Semester	II	2.7. Evaluation	Colloquium	2.8. Type of discipline	ED/FD

3. Estimated total time (hours/semester)

No. hours/week	2	out of which	Lectures: 1	Laboratory session: 1
Total hours out of learning schedule	28	out of which	Lectures: 14	Laboratory sessions: 14

Time distribution		hours
Textbook study, lecture support, bibliography and notes		Yes
Supplementary documentation activity in the library, on online platforms		Yes
Practical activity support material, homework, portfolio and essays		Yes
Tutorial activity		-
Examinations		Yes
Other activities		-
Total hours of individual study		28
Total hours per semester		56
Credits		2

4. Preconditions

4.1. curriculum	-
4.2. proficiencies	Basic knowledge of Romanian language.

5. Conditions

5.1. for lecture activity	-
5.2. for laboratory activity	Textbook; English-Romanian dictionary; Romanian-English dictionary; Compulsory and additional bibliography

6. Accumulated skills

6.1. Proficiencies (knowledge and abilities)	<p>I. Knowledge (cognitive dimension) The ability to communicate at a beginner level.</p> <p>II. Abilities (functional dimension)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Recognition of words - Correct pronunciation - Understanding and using common expressions (greetings, simple questions and answers, introducing oneself) in writing or orally. - Writing simple and original pre-formed sentences. - Understanding written or oral discourse on general and dental topics. - Formulation of simple and coherent sentences regarding the professional activity and the personal life. - Description of chronological events.
6.2 Transversal skills (role, professional and personal development)	<p>III. Role skills The ability to communicate in Romanian in a dental setting (academic staff members, auxiliary staff members, secretaries, technicians and laboratory assistants).</p> <p>The ability to communicate at a beginner level in professional situations.</p> <p>IV. Professional and personal development skills The ability to access bibliographic materials in Romanian.</p>

7. Objectives (based on the grid of acquired specific skills)

7.1. General Objective	Familiarization and acquisition of the phonetic and grammatical structure of Romanian at an elementary level. Familiarization with the basic dental terminology. Reading basic dental texts. Identification of the elements of social and medical interculturality.
7.2. Specific Objectives	Elementary-level communication on general, social and professional topics (at the faculty, at the library, at the dental office, at the airport, at the registrar's office) Correct use of introduction formulas. Formulation of simple questions/answers. Comprehension of elementary level texts on general and dental topics.

8. Content

8.1. Lectures	No. hrs/topic	Teaching method	Obs.
1. Revizuirea noțiunilor dobândite	2	Face-to-face methods (lecture, translation, guided discovery learning approach and note-taking)	
2. Verbul. Modul indicativ, timpul prezent, conjugările I și II	2		
3. Verbul. Modul indicativ, timpul prezent, conjugările III și IV	2		
4. Conjugarea verbelor neregulate la timpul prezent	2		
5. Articolul hotărât și nehotărât. Pronumele și adjectivul nehotărât	2	combined with individual and	

6. Adjectivele variabile cu 2,3,4 forme flexionare și adjectivele invariabile	2	group activities appropriate to each topic.	
7. Pronumele și adjectivul posesiv	2		

8.2. Laboratory sessions	No. hrs/topic	Teaching method	Obs.
1. Revizuirea noțiunilor dobândite – dialoguri introductive pentru identificarea și caracterizarea persoanei (date personale: nume, naționalitate, loc de origine, profesie)	2	Face-to-face methods (lecture, translation, guided discovery learning approach and note-taking) combined with individual and group activities appropriate to each topic.	
2. Verbul. Modul indicativ, timpul prezent, conjugările I și II – dialoguri situaționale – la cumpărături (Cum cerem informații despre un preț? Cum ne adresăm vânzătoarei? Cum alcătuim o listă de cumpărături?)	2		
3. Verbul. Modul indicativ, timpul prezent, conjugările III și IV – dialoguri situaționale – convenții sociale (Cum mulțumim? Cum cerem permisiunea? Cum cerem scuze?)	2		
4. Conjugarea verbelor neregulate la timpul prezent – dialoguri situaționale – o zi la facultate (Cum ne orientăm în facultate? Cum întrebăm colegii?)	2		
5. Articolul hotărât și nehotărât. Pronumele și adjectivul nehotărât – dialoguri situaționale – la aeroport (Cum cerem informații despre o cursă? Cum întrebăm ora?)	2		
6. Adjectivele variabile cu 2,3,4 forme flexionare și adjectivele invariabile – dialoguri situaționale – timpul liber (Cum întrebăm despre programul zilnic sau cel săptămânal? Cum solicităm informații despre o locuință?)	2		
7. Pronumele și adjectivul posesiv – dialoguri situaționale – familia mea (Cum ne prezentăm familia? Care sunt avantajele/dezavantajele de a fi singur la părinti?)	2		

8.3. Bibliography for lectures and laboratory/practical sessions
Bălănescu, O., <i>Limbaj medical românesc pentru străini</i> , Editura Ariadna '98, București, 1999.
Berariu, E.C., Moldovan, R.E., Slev, A.M., <i>Curs intensiv de limba română pentru studenți străini</i> , Casa Cărții de Știință, 2020
Brâncuș, G. și colab. <i>Manual de limba română pentru studenții străini</i> , Editura Universității din București, 2003
Coșconel, C., <i>Manual bilingv de gramatica română. Nivel începători</i> . Editura Universității de Medicină și Farmacie „Carol Davila”, București, 2011
Doca, Gh., <i>Learn Romanian, Course for English Speakers</i> , Niculescu, 2008
Gheorghevici, A., <i>Culegere de texte medicale în limba română prelucrate cu exerciții lexicale și gramaticale</i> , U.M.F. "Carol Davila" București, 1995
Kohn, D., <i>Puls. Manual de limba română ca limbă străină. Nivelurile A1-A2–Curs</i> , Iași, Editura Polirom, 2009
Platon, E., Sonea, I., Vilcu, D., <i>Manual de limba română ca limbă străină (RLS). A1-A2</i> , Cluj-Napoca, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2012
Pricope, M., <i>Manual de limba română pentru cetățenii străini</i> , Editura Universitară, București, 2020
Sterpu, I., <i>Limba română pentru străini. Gramatică și exerciții</i> , Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2012
Vasilescu, A., (coordonator), <i>Limba română ca limba străină</i> . Dosare pedagogice, Editura Universității din București, 2006

9. Corroborating the contents of the discipline with the expectations of epistemic community representatives, professional associations and employers in the fields representative for the program

The aims of the contents are: to become acquainted and to acquire the vocabulary specific to the chosen specialty and to facilitate access to the international bibliographic resources.

10. Evaluation

10.1. Evaluation			
Activity type	Evaluation Criteria	Methods of evaluation	% out of final grade
Lecture	<p>A. Knowledge for mark 5: basic communication by using simple and original pre-formed sentences.</p> <p>B. Additional knowledge for mark 10: Understanding written or oral discourse on general and dental topics and formulation of coherent sentences regarding the professional activity and the personal life. - the fulfillment of the requirements - written ability using a basic lexical and grammatical discourse.</p>	Written examination: 1) multiple choice questions -exercises with multiple answers; -exercises to identify and correct the mistakes 2) creative writing -open-ended vocabulary and grammar exercises -creative exercises / translation exercises.	90%
Laboratory sessions	<p>A. Knowledge for mark 5: basic communication by using simple and original pre-formed sentences.</p> <p>B. Additional knowledge for mark 10: Understanding written or oral discourse on general and dental topics and formulation of coherent sentences regarding the professional activity and the personal life. - the fulfillment of the requirements - written ability using a basic lexical and grammatical discourse.</p>	Attendance and active participation in the lecture will be taken into account.	10%
Minimum performance standards			
The minimum passing grade for the written examination is 5.00 (five).			

Date:
23.05.2023

Chair of Foreign Languages Division,
Professor Roxana Corina Sfetea, Ph.D.

Date of the approval in Department Board:
.....

Department director,
Professor Dana Galieta Mincă, Ph.D.